

DECLARACIÓN Testigo 88163 (La policía nacional que descubre la mochila de Vallecas).

20/04/2007

NOTA de la Transcriptor (n.t.) ;o)

- **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- *En cursiva azul, las preguntas de las partes.*
- En normal negro, las respuestas.
- Los comentarios del juez, comienzan por **GB**:
- **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

MINISTERIO FISCAL (Olga Sánchez)

Con la venia de la sala. Señora o señorita, el día 11 de marzo de 2004, usted cuánto tiempo llevaba destinada eh.....en el Cuerpo Nacional de Policía?

Eh...había jurado el cargo hacía...bueno, me había incorporado al servicio hacía 2 días. Era mi segundo servicio.

La noche del día 11 de marzo de 2004 a qué hora entró usted de servicio?

A las 10 de la noche.

Y en q...en dónde entró de servicio? En qué lugar?

Yo prestaba servicio en la Oficina de Denuncias de...de la Comisaría de Vallecas.

Cuando usted llegó, cuando entró de servicio sobre las 10 de la noche, como nos acaba de decir, qué...qué misión se le encomendó por su superior?

Yo me...me dijeron que tenía que hacer una relación de...de efectos, con los efectos que se habían traído de la estación de El Pozo.

Dónde se encontraban estos efectos?

Pues se encontraban en una especie de...bueno, de sala que tenemos en la parte de atrás de...de esa comisaría.

Dónde se hallaban los efectos, estaban en...en algún....envueltos en algún paquete...en algún....en algunas cajas? Dónde estaban estos efectos?

Estaban metidos en unas bolsas grandes de basura.

De qué color eran esas bolsas?

Pues eran oscuras. No recuerdo exactamente si eran negras, o el color. Recuerdo que eran oscuras.

Las bolsas estaban cerradas cuando usted empezó a....a relacionar esos efectos? Es decir, tenían algún nudo, tenían alguna cinta adhesiva, estaban selladas, grapadas?

Eh, creo recordar que estaban anudadas por la parte de arriba, pero la verdad es que no lo recuerdo exactamente si era un nudo lo que tenían o cómo estaban.

Pero me refiero que usted tuvo que abrir la bolsa para sacar los efectos que se encontraban en su interior?

Sí las abría, pero no necesitaba romperlas, es decir, entiendo que no estaban ni grapadas ni nada porque no necesité romper ninguna bolsa ni nada por el estilo.

Abrió alguna...a... una bolsa de...cuántas podía haber? Cuántas bolsas podía haber de estas negras, oscuras, de...

Pues la verdad, no recuerdo exactamente porque estaban apiladas y...pues dado el tamaño, la verdad que no...no recuerdo. Eran bastantes.

En un momento de...cuánto tiempo llevaba usted eh...realizando ésta...esta función de...de relacionar los efectos cuando halló un...una que tenía algo en especial que ahora nos dirá?

Pues el tiempo exacto eh...no lo sé, no...no recuerdo. Sé que habían pasado ya las 12 de la noche, pero tampoco le puedo indicar si llevábamos 2 horas, 3 horas, no...no lo recuerdo.

Qué hacían con...con los efectos que iban encontrando?

Pues eh...uno...estábamos por parejas eh...haciendo la relación: eh...el que sacaba los efectos los describía y el otro policia eh...lo escribía al ordenador la descripción del objeto y a quién podía pertenecer.

En un momento determinado, usted encontró algo especial dentro de una de las bolsas, o dentro de una mochila, o dentro de...de un paquete.

Eh, sí. Entiendo que se refiere usted a la...

Sí, qué encontró.

....a la mochila.

Qué encontró?

Bien, yo eh...cogí la...una mochila de...de deportes, la abrí y saqué un teléfono móvil y cuando lo saqué, cuando lo levanté pues vi que estaba unido por la parte de abajo por donde se suele enchufar la batería, tenía unos cables, que esos cables iban directos a la mochila y, al mirar a la mochila, pues vi que había una especie de...de paquete envuelto con plástico y que esos cables iban unidos allí.

Lo que usted encontró era una mochila o una bolsa de deportes?

Eh...se le suele llamar bolsa de deporte.

Interesa se le muestre el folio 1748 de la causa.

GB: Tomo 8.

Ah! Perdón, que no he dicho el tomo. Recuerda si ésa era la bolsa que usted...que usted encontró?

Sí, sí la recuerdo.

GB: Señor Secretario, proyecte la imagen. Siga, por favor.

Qué hizo al...al encontrar esta bolsa?

Bien, eh...era evidente que se trata de....

GB: Sala.

....pues eso, de una bomba y se lo comuniqué inmediatamente a...a la subinspectora que está de servicio, para que ordenase, pues eso, el desalojo de comisaría y demás.

Cuando usted halló esta bolsa, había sacado otras de la misma bolsa negra donde se contenían varias?

Sí. Era la...la última...el último efecto de esa bolsa.

Cuando usted eh....entró en el turno, se había re...empezado a realizar la relación de efectos?

No. Cuando yo entré a las 10, creo recordar que no se había empezado.

Cuando usted halló esta bolsa, se habían sacado otras anteriores?

Eh...entiendo que se refiere...

No, no sólo la bolsa de basura donde dice usted que ésta era la última. Es decir, si se habían aperturado, si se habían abierto otras bolsas grandes...mmm...oscuras, de dónde podían contener otros efectos.

Sí, sí. Ya llevábamos varias bolsas.

Ya llevaban varias bolsas.

Sí.

Usted tiene conocimiento de dónde procedían esos efectos?

Eh...lo que yo tenía conocimiento, lo que me dijeron es que venían de la estación de El Pozo.

Esto lo sabe por sus compañeros o por la Subinspectora que estaba...o el Subinspector de servicio que estaba en ese momento.

Pues, por los compañeros.

Pudo usted comprobar si el teléfono del que se salían esos cables estaba encendido? Estaba apagado?

Yo creo recordar que estaba apagado; la...la pantalla yo no...no recuerdo ver nada en esa pantalla, en la pantalla que tiene.

Pues nada más. Muchas gracias y felicidades por su trabajo.

Gracias.

**ACUSACIONES PARTICULARES.
Asociación de Víctimas del Terrorismo.**

Sí, con la venia de la sala. Eh...me puede decir usted si sabía si había más...había más elementos que llevaron de los focos?

Perdone, puede repetir la pregunta? No le he entendido.

Sí. Si sabía de cuántos focos se habían recibido objetos?

De cuántos focos de...yo, lo que tenía conocimiento, es que esos efectos venían del Pozo, pero no era...no es un conocimiento directo, es decir, yo no estuve recogiendo efectos. Yo simplemente lo...pues por comentarios de los compañeros, allí en comisaría.

Sí. La revisión de los objetos dónde se hacía: en el suelo, sobre una mesa o en qué lugar se hacía?

En el suelo.

En el suelo. A qué hora aproximadamente vio usted la bolsa, se acuerda?

Pues la verdad es...no recuerdo exactamente la hora. Le puedo decir que había pasado la medianoche, porque hacia la medianoche fuimos a tomar un café, entonces, fue después de ese café, pero no le puedo concretar la hora.

Antes de abrir la bolsa, usted la arrastró o la movió de donde se encontraba?

Sí.

Dónde estaba exactamente la bolsa cuando usted procedió a abrirla?

Que dónde estaba la bolsa cuando yo la abrí?

Sí. Sí.

Estaba en el suelo.

En el suelo.

Sí.

Cuando usted abrió la bolsa y vio el teléfono, cómo estaba situado, boca abajo, boca arriba...

Estaba boca arriba, sobre lo que es el....pues el paquete que había debajo.

De qué color era el teléfono?

El teléfono creo recordar que era azul.

Azul. Que hace cuando...usted cuando ve que hay unos cables conectados al teléfono?

Pues, lo vuelvo a dejar en la misma posición que estaba y...

Sí.

...y doy inmediata cuenta a mi superiora.

Sí. Vio usted explosivos dentro de la bolsa?

No. Lo que vi fue un paquete cerrado.

Sí. Eh...cuándo comunica usted y a quién lo que encontró dentro de la bolsa?

Pues se lo comuniqué inmediatamente después de verlo a...a la Subinspectora que estaba de Jefa de Servicio esa noche.

Y qué hicieron? Abandonaron las dependencias, o qué medidas tomaron.

No, se.... Creo recordar, vamos, creo recordar, mi Jefa se puso a hacer llamadas pues entiendo para avisar a...pues a...a los...a los Jefes de la Comisaría y el resto nos pusimos a desalojar los calabozos, porque había gente en Comisaría.

Sí. A qué hora llegaron los Tedax?

No recuerdo la hora.

Usted estaba presente cuando llegaron?

Sí. Estaba ya fuera de comisaría, pero sí, estaba allí.

Cuántas personas se acercaron a la bolsa, se acuerda?

Cuántas personas se acercaron a la bolsa?

Sí.

Pues yo la vi; el compañero que estaba conmigo haciendo la relación de efectos y yo después ya esa bolsa, ya no volví a acercarme, es decir, yo...

Quién...

Sí...

Quién les dio la orden para catalogar los objetos que había dentro de la bolsa...

A mí me la dio mi...

...de la estación del Pozo?

...mi Jefa de...de la Oficina de Denuncias, que era de la que yo dependía.

Encontraron ustedes más bolsas de color azul o solamente era ésa la única bolsa que había?

La verdad que había muchas mochilas de todo tipo. Había mochilas, bolsas, pero de azul, pues la verdad que no le puedo....no le puedo concretar.

Estaba presente el comisario Rodolfo Ruiz?

No.

No?

No estaba presente.

Pasó algo en la bolsa a destacar durante en el tiempo en el que estuvo usted?

Perdone?

Si notó usted algo raro.

En esa bolsa?

Sí.

No. La verdad es que hasta que no vi lo que era, no...no noté nada extraño.

Percibió algún tipo de olor?

Bueno, olor había en todos los efectos en general. De esa bolsa en particular, no.

El...la habitación donde hicieron....donde abrieron la bolsa, estaba iluminada o había luz... poca luz, mucha?

Sí, tenía unos fluorescentes en el techo como el resto de...vamos, de las dependencias.

Sí. Pues no hay más preguntas, Señoría.

**Acusación Ángeles Pedraza.
Abogada de la AVT.**

Sí. Con la venia de la sala, se me ha olvidado preguntar antes. De qué color eran los cables que había dentro de la bolsa, al lado del teléfono?

Pues la verdad es que no....no lo recuerdo....creo recordar que había uno rojo, pero la verdad es que no le puedo....no le puedo concretar los colores ahora mismo.

Había alguno negro?

Negro? Uf! No le sé decir.

No sabe decir...

No le sé decir, la verdad.

M-m. En las radiografías de la bolsa, percibió algo metálico?

Perdone?

En la radiografía de la bolsa, si percibió usted algo metálico.

En la radiografía?

Sí.

No le....es que no le entiendo la pregunta, perdone.

Eh...sí...

GB: Vio usted alguna radiografía de la bolsa?

No.

No? Vale. Pues no hay más preguntas, Señoría.

Acusación de Isabel Pinto

Vamos a ver. Eh...cua...qué... sabe usted quiénes llevaron los efectos, quiénes transportaron los efectos de la estación de El Pozo, de El Pozo hacia la comisaría de...de Puente de Vallecas?

Pues sé que fueron funcionarios de la propia comisaría de policía, compañeros míos, vaya.

Y cuando usted comunica a la Subinspectora de guardia que en ese momento se encontraba en la comisaría, cuáles fueron las órdenes inmediatas que esta persona dio, eh...una vez conocida la noticia de la...de una posible bomba.

Pues el desalojo de la...de la comisaría, en principio de los calabozos, porque había detenidos allí, y luego ella se puso a realizar llamadas para comunicar lo que ocurría.

Usted cogió al peso la bolsa?

Que si la cogí al peso?

Al peso, sí.

Cogí la bolsa entera, es decir, la bolsa de basura con todos los efectos, ésa sí la cogí al peso. La bolsa luego sola, ella sola, no.

Ninguna pregunta más Señoría, muchas gracias.

Acusación de Dña Angélica María Cortés

Con la venia del Excelentísimo Señor Presidente, una única pregunta, de todas las bolsas de basura que habían ahí, ésta, en la que apareció este artefacto, era igual a las otras?

Sí. A mi parecer, sí.

No hay más preguntas, Señoría. Gracias.

Acusación de Dña María de las Mercedes López Casado

Con la venia de su Señoría. Eh...dice usted que no hizo...o sea, que usted no hizo ninguna radiografía de la bolsa?

No. Yo no hice nada.

Pero sabe usted si se hicieron radiografías?

Pues que yo tenga conocimiento, no.

Ninguna pregunta más, Señor.

DEFENSAS

Defensa de Zougham y Ghalyoun

Vamos a ver, sabe usted desde...desde cuándo, desde qué hora llevaban en comisaría los efectos de...que vinieron, según usted, desde la estación de El Pozo?

No sé la hora.

Ha dicho usted que le dio la orden de revisar los efectos la subinspectora al mando de la comisaría en aquel momento?

Sí.

Y sobre las 10 horas empezaron la revisión.

Yo a las 10 horas entré de servicio; empezamos un poco más tarde.

Les ordenaron buscar algo en concreto?

No, mi misión, a mí lo que me dijeron es que tenía que hacer una relación de efectos, más que nada para poder entregarlos, es decir, intentando identificar de quién podían ser para poder entregarlo a los propietarios.

El...el compañero que estaba con usted cuando...cuando sacaban las...las...los efectos de las bolsas, estaba en la misma habitación que usted?

Sí.

Cuando usted cogió el teléfono en la mano y luego vio que...que desde él salían un...los cables qué es lo que hizo, volvió a meter el teléfono de nuevo en la mochila, o lo dejó fuera de la mochila?...de la bolsa?

Lo dejé dentro de la mochila y encima de...de lo que estaba unido, vaya, con los cables. Lo dejé prácticamente, creo recordar, en la misma posición en lo que lo encontré.

Cuántos instantes estaría, aproximadamente, con el teléfono en la mano?

Pues, segundos. Pocos segundos.

Explicó a los Tedax que se personaron en la comisaría cómo ocurrió el hallazgo?

En el momento, en la comisaría, no. Luego expliqué posteriormente....después se trasladó esa mochila cuando ya llegaron los Tedax a un parque cercano y allí sí hablé con el Jefe de los Tedax y me preguntó qué es lo que había visto.

Pero allí en comisaría nadie le preguntó cómo se había producido el hallazgo?

Yo se lo comenté a mi....a mi Jefa...a mi....vamos, a la subinspectora que estaba de....de guardia.

Pero con el Tedax que se encargó de la mochila, no habló.

No.

El desalojo de la comisaría lo decidieron ustedes antes de avisar a los Tedax o después?

Fue...fue todo más o menos al unísono, es decir, la...la subinspectora en el momento que yo le digo eso eh...se pone a realizar llamadas inmediatas y una de esas llamadas era para los Tedax, claro.

Es decir, que esperaron hasta hablar con los Tedax para desalojar, o fue antes?

Fue...fue como todo a la vez, por así decirlo, es decir, dada la urgencia es...

Perdone, es que eso no puede ser, todo a la vez.

Bueno, fue todo a la vez porque...

GB: Deje contestar a la testigo, por favor. Sí, sí, conteste

La subinspectora que estaba de servicio, eh, dio la orden de desalojo y acto seguido se puso a hacer esas llamadas. Entonces, mientras, eh, los funcionarios que estábamos de servicio desalojábamos, la subinspectora estaba realizando esas llamadas. Entonces, entiendo que fue todo a la vez.

De acuerdo. Ahora ya me he aclarado. Ha visto usted alguna vez en su vida bolsas similares a esa bolsa que encontró?

Similares? Sí.

Sí.

Sí.

Sabe dónde?

Pues yo tengo una bolsa de deporte que puedo considerar similar, una bolsa donde yo meto mis....mis cosas, vaya. Similar es...

Me refiero: de esas dimensiones, de ese color...

De esas dimensiones...

GB: Bien, otra pregunta, es obvio que es una bolsa corriente como se ha visto reiteradamente. Otra pregunta, señor Abascal....salvo que quiera ir a algún punto en concreto, en cuyo caso, preguntará concretamente.

Utiliza la policía alguna bolsa similar?

Pues que yo sepa, no. Yo no tengo ninguna bolsa de la policía similar a ésta.

No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias, alguna defensa más. Señora, cuando dice usted que está inventariando el....lo que le dicen que....que procede de la estación de El Pozo, las bolsas negras grandes están numeradas?

No.

GB: No están numeradas.

Que yo recuerde, no estaban numeradas, no.

GB: Ni están precintadas porque dice que sólo tenían un nudo, ha contado usted que no tenía que...

Creo recordar que era una especie de nudo, pero precintadas para tenerlas que romper al sacar...para sacar los efectos, no estaban seguro.

GB: Bien. Por favor, déle el tomo I, folio 65 y siguientes. En la relación....mire usted la relación que hay ahí, me dice si se corresponde aproximadamente, o si la reconoce como la que usted hizo. Es la relación de efectos que aparece en la causa. Folio 65 es el oficio de remisión, en realidad es un fax, y el folio 66 y siguiente, verá...

Sí, eh, se corresponde, lo que tratábamos era hacer....de describir los objetos que íbamos sacando y si...pues si había una documentación en una cartera o algo, pues poner el nombre que aparecía en esa documentación.

GB: Bien. Como verá en esa relación.....ésa la...la reconoce usted como la que estaban haciendo? Como el trabajo que usted realizó?

No recuerdo exactamente el formato en el que lo hacíamos, porque estuve

GB: Vale.

...yo en principio, estuve haciendo esa relación, pero después, yo era la que sacaba los efectos, entonces.....estuve poco tiempo.

GB: Ya. Pero era esa la forma que utilizaban? O sea "bolsa"....lea lo que pone "bolsa", sólo el principio, no...no los efectos.

Bien, si...lo que....

GB: Pone "bolsa 1", por ejemplo, ese número quién se lo asignaba.

Se lo íbamos asignando para...pues porque luego, eh, los efectos que sacábamos de esas bolsas los metíamos a su vez en otras bolsas y, cada lista que hacíamos, pues la adjuntábamos a la bolsa.

GB: O sea que, lo que sacaba usted de una bolsa, le daba un número....

Sí.

GB:para el inventario, por ejemplo, ponía "bolsa 1" y los efectos que hay ahí enumerados...

Sí.

GB: Y esos efectos, qué hacían con ellos.

Los volvíamos a introducir en otras bolsas grandes de basura, ya inventariados.

GB: O sea, numerados.

El efecto en sí, no, la bolsa.

GB: La bolsa.

Y el efecto, pues, eh...descrito.

GB: Por eso, que la bolsa donde usted mete los efectos ya si consta: 1, 2, 3, 4.....los números correspondientes.

Sí.

GB: Bien. Recuerda usted en qué momento encuentra la...la que se ha venido en llamar mochila, aunque sea una bolsa de deporte, la bolsa con el explosivo. Lo encuentra en las primeras bolsas, a mediados, al final...

Ya llevábamos varias bolsas.

GB: Pero no es la última bolsa.

No es la última bolsa, no.

GB: Bien. Revise usted, con el tiempo que le sea necesario la relación y, si lo sabe, dígame por qué no aparece expresamente mencionada esa bolsa en ninguna, en la relación inventariada que ustedes hacen.

Con su permiso, el...la explicación se la puedo dar sin...sin mirar.

GB: Pues démela, de eso se trata.

En el momento que aparece la bolsa, se para todo lo que estábamos haciendo, a...yo en el momento que....que veo ese teléfono...

GB: Sí, eso ya lo supongo, pero lo que pregunto es por qué no se consigna: se para en este momento y aparece en este momento, porque...o sea, porqué no se consigna que apareció entre los efectos, por ejemplo, de la bolsa número 8....de lo que ustedes luego, numeran como 8, de forma que se pueda saber con qué conjunto de efectos apareció.

Bien. El...cuando se....

GB: Vamos a ver...

Sí.

GB: No quiero exhibir la relación, por la sencilla razón de que aparecen nombres...

Bien.

GB: ...y no quiero exhibir la relación, pero, en todas las bolsas aparecen algunos nombres....

Sí.

GB:de personas que iban en los trenes.

Sí.

GB: De modo que, por qué no hicieron constar ustedes, al abrir la bolsa que nosotros estamos numerando como 6, por ejemplo, ...

Sí.

GB:aparece esta mochila.

Porque no...es decir, en el momento que...que se encontró se paró de hacer la relación y, posteriormente, ya fueron otros funcionarios los que continuaron, entonces...

GB: Sí, pero...

...se interrumpió la relación en ese momento.

GB: claro, y entonces usted recuerda dónde se interrumpió la relación?...sí, eso es evidente,....

Ya.

GB:si usted encuentra una bomba, no va a seguir inventariando...

Ya.

GB:lo que le digo es, usted no recuerda dónde se produce esa interrupción?

Pues la verdad es que no lo recuerdo. Puedo intentar examinar por si hago memoria, pero...

GB: Inténtelo, por favor, porque es importante. El sentido de la pregunta, señores letrados, no se le escapa a ninguno. Es que si en las bolsas aparecen nombres, se pueden relacionar directamente o en parte, eh? con esa bolsa. Es comprensible que obvia...obviamente se encuentra una bomba, no se van a seguir inventariando, pero es importante. Mientras tanto, Roberto, por favor, ponga la...la pantalla (n.t. **Roberto pone la pantalla**). Bien, ése es el oficio al folio 65. El resto no se exhibe, como les he dicho antes, para evitar que se vean nombres de...de afectados o de víctimas y sus efectos. Sala, por favor. Silencio, por favor. (n.t. **unos 2 ó 3 minutos de silencio**). Recuerda usted o...o no le es posible?

La verdad es que no...no recuerdo.

GB: Bien. No se preocupe.

Sí que es cierto que recuerdo alguno de los efectos que...que leo, pero...pero no recuerdo exactamente. No le podría concretar.

GB: Muchas gracias.